

**wasco**<sup>®</sup>  
*clean*



## **Manual - DK**

**Model: VCM40A16L**

Læs denne vejledning grundig inden du tager dit nye produkt i brug og gem den til senere brug.

## **Vigtige sikkerheds foranstaltninger:**

Læs denne vejledning grundig inden du tager dit nye produkt i brug og gem den til senere brug.

### **Advarsel**

For at mindske risikoen for brand, skade og elektrisk stød:

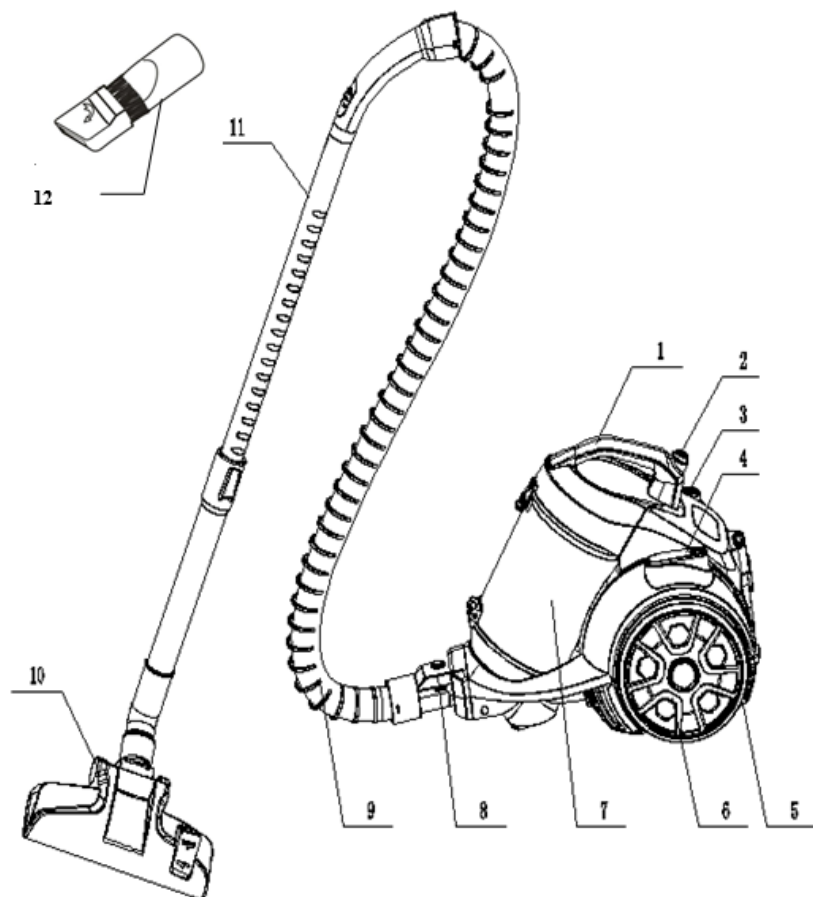
- Brug kun produktet indendørs.
- Støvsug kun tørre ting op.
- Efterlad aldrig produktet tilsluttet.
- Udskift ikke dele når produktet er tilsluttet.
- Brug ikke produktet hvis der er skader på ledning eller stik.
- Skulle produktet ikke virke efter hensigten, være blevet tabt, skadet, efterladt udenfor eller nedsunket i vand, indlever da produktet til autoriseret serviceværksted.
- Brug ikke produktet med våde hænder.
- Træk ikke produktet rundt i ledningen, klem ikke ledningen i døre, træk ikke ledningen om skarpe hjørner og udsæt ikke ledningen for kontakt med varmekilder.
- Træk ikke stikket ud ved at trække i ledningen, træk i stikket.
- Kør ikke henover ledningen.
- Udsæt ikke hår, løst tøj, fingre eller andre kropsdele for enhedens bevægelige dele eller åbninger.
- Sug aldrig varme eller brændende objekter op med dette produkt.
- Sug ikke brandbare materiale op med dette produkt, og benyt ikke produktet i nærheden af let antændelige kilder.
- Brug ikke produktet i lokaler med let antændelige væsker eller gas.
- Produktet bør ikke benyttes af børn uden opsyn.
- Fjern stikket fra kontakten inden du rengøre og vedligeholder dette produkt.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal det skiftes på et autoriseret serviceværksted.
- Sug aldrig giftige objekter op.
- Brug aldrig produktet til andet end hvad der er beskrevet i denne manual.
- Brug kun tilbehør godkendt af producenten.
- Brug ikke produktet hvis rør eller indtag er blokeret.
- Sørg for produktet bruges på en jævn overflade.
- Sluk for produktet inden stikket tages ud af kontakten.
- Vær ekstra forsigtig ved rengøring af trapper.
- Dette produkt er forsynet med dobbelt isolering, udskift kun med originale reservedele.
- Vær ekstra opmærksom når du bruger produktet omkring børn.

Skal tilsluttes 220-240 V a.c. 50/60 Hz strømkilde.

Denne model er kun beregnet til brug i privat husholdning

- Inden rengøring under lave møbler, tjek området for objekter der kan skade eller tilstoppe enheden.
- Hår, snor og små objekter kan blokerer slanger og rør, check jævnligt rør og slanger.
- Brug sugestykke regulatoren til at justere sugestykken, så den passer til opgaven der skal udføres.
- For bedste ydelse af enheden, tjek filtre ofte og rengør eller skift dem hvis nødvendigt.

## Produkt:



1. Håndtag
3. Lednings ind rul knap
5. Gummi til store hjul
7. Støv beholder
9. Støvsuger slange
11. Teleskop rør

2. Udløser knap
4. Power knap
6. Stort hjul
8. Slange tilslutning
10. Mundstykke
12. 2-i-1 børste

## Montering/betjening:

1. Figur 1 viser tilslutning af slangen i støvsugeren: Sæt slangekoblingen foran i støvsugeren. Sæt den så ind i indløbshullet. Hvis du ønsker at adskille det, skal du trykke på udløserknappen og trække slangen ud.
2. Figur 2 viser tilslutning af slangen og teleskoprøret: Hold bøjningsstik af slangen og sæt det ind i det større hul af røret.
3. Figur 3 viser tilslutningen af røret og børste værktøj: Sæt metalrøret i hullet af børsten og drej den for at fastgøre den.
4. Figur 4 viser hvordan man kan kontrollere afviklingen af strømkablet: Du kan trække stikket ud af maskinen og stoppe det, når du ser det gule mærke. Sørg for det røde mærke ikke er ude. Når din støvsugning er overstået, sluk for strømmen, træk stikket ud af stikkontakten, og tryk derefter knappen til ind rulning af ledningen indtil ledningen er helt i maskinen.
5. Figur 5 viser afbryderknappen: Sæt stikket i stikkontakten, tryk på afbryderknappen for at tænde og slukke for maskinen.

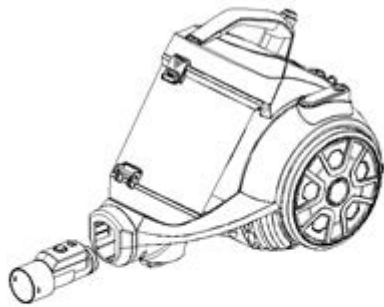


Fig 1



Fig 2

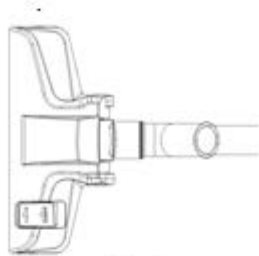


Fig 3

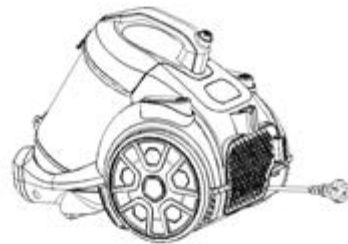


Fig 4

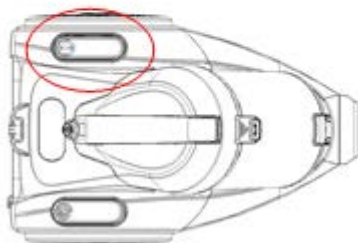


Fig 5

## Rengøring af støvbeholder

1. Som i figur 6, hold støvbeholder i håndtaget og tryk på udløserknappen.
2. Som i figur 7, tager støvbeholderen af maskinen.
3. Som i figur 8, sæt støvbeholderen over skraldespanden, tryk på udløserknappen for at åbne bunden af støvhætten, snavs og støv vil falde ned i skraldespanden af dem selv.
4. Som i figur 9, luk støvbeholderen til efter din tømning.



Fig 6

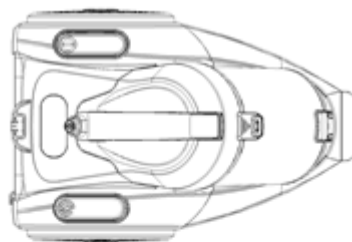


Fig 7



Fig 8

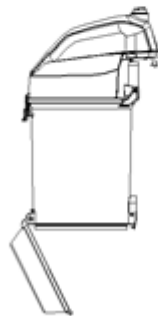


Fig 9

## Sådan bruges tilbehør

1. Som i figur 10, kan du bruge to-i-en mundstykket i bl.a. hjørner.
2. Som i figur 11, åbner den anden side med børster af to-i-en mundstykket som mærket af en pil til at rense sofaen, gardinet og støv på ornamenten.
3. Som i figur 12, tråd på pedalen af gulvmundstykket til at få børsterne ud, og du kan rense gulvet.

4. Som i figur 13, træde på pedalen af gulvmundstykket igen for at sætte børsterne ind, og du kan rense tæppet.

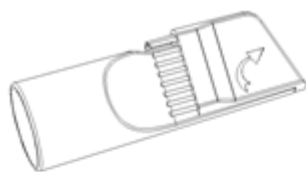


Fig 10

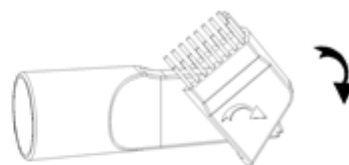


Fig 11

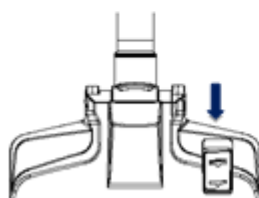


Fig 12

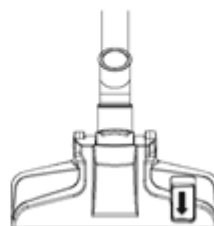


Fig 13

## Vedligeholdelse:

1. Filteret skal rengøres to gange om året, og når der er indlysende snavs på filteret, er det tid.
2. Du skal fastsætte filteret korrekt, før du starter støvsugeren.
3. Filteret kan ikke rengøres i vaskemaskinen eller varmes af en blæser.
4. Det vil reducere sugestyrken og skade motoren, hvis du bruger et vådt filter.
5. Trin til vedligeholdelse:
  - 1) Som i figur 14, skal du trykke på låsen for at åbne til udstødningsfilteret.
  - 2) Som i figur 15, tag filteret ud
  - 3) Som i figur 16, rotere HEPA coveret for at adskille det fra støvhætte dækslet
  - 4) Som i figur 17, tag HEPA coveret
  - 5) Som i figur 18, tag filteret ud og tryk på det for at fjerne støv. Hvis det er nødvendigt, kan det skylles under vandhanen.
6. Vask HEPA dæksel, HEPA samling, udløbs svamp og støvbeholder i vand uden vaskemiddel og tør dem før brug. Brug ikke værktøj til at børste HEPA filter papir, ellers vil HEPA-filteret blive beskadiget og filtrering vil blive påvirket.
7. Fastgør HEPA samlingen på beholderen, og kontroller de tre fremtrædende riller bliver hængende i rillerne på støvbeholderen.
8. Drej HEPA samlingen i retning af mærket på beholderen.
9. Saml støvbeholderens dæksel og støvkammeret i henhold til markøren udenpå.
10. Sæt støvbeholderen samlet i maskinen. I denne proces, bør du først sætte beholderen i den rigtige position, og tryk derefter på håndtaget af støvbeholderen, hvis der kommer en kliklyd betyder det operationen er vellykket.

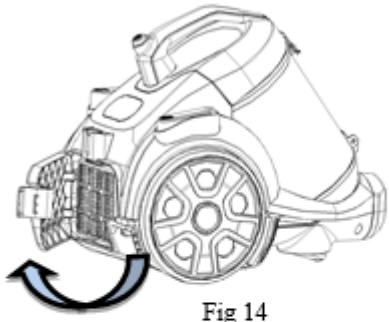


Fig 14

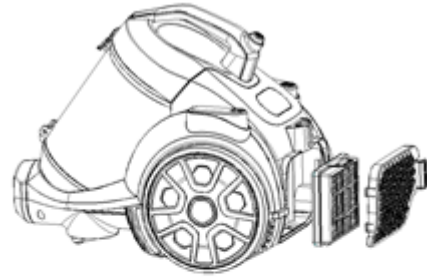


Fig 15

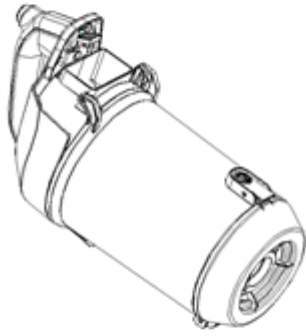


Fig 16



Fig 17

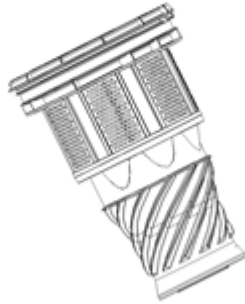


Fig 18



# ENERG

енергия · ενεργεια



## wasco<sup>®</sup> *clean*

### VCM40A16L-70



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ  
ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

**27**  
kWh/annum

ABCDEFG

**76.0dB**

ABC**C**DEFG

ABCDEF**G**

665/2013 - I



**wasco**<sup>®</sup>  
*clean*



## **Manual - SE**

**Modell: VCM40A16L**

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder din nya produkt och spara den för framtida bruk.

## **Viktiga säkerhetsåtgärder:**

Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder din nya produkt och spara den för framtida bruk.

### **Varning**

För att minska risken för brand, skador och elstötar:

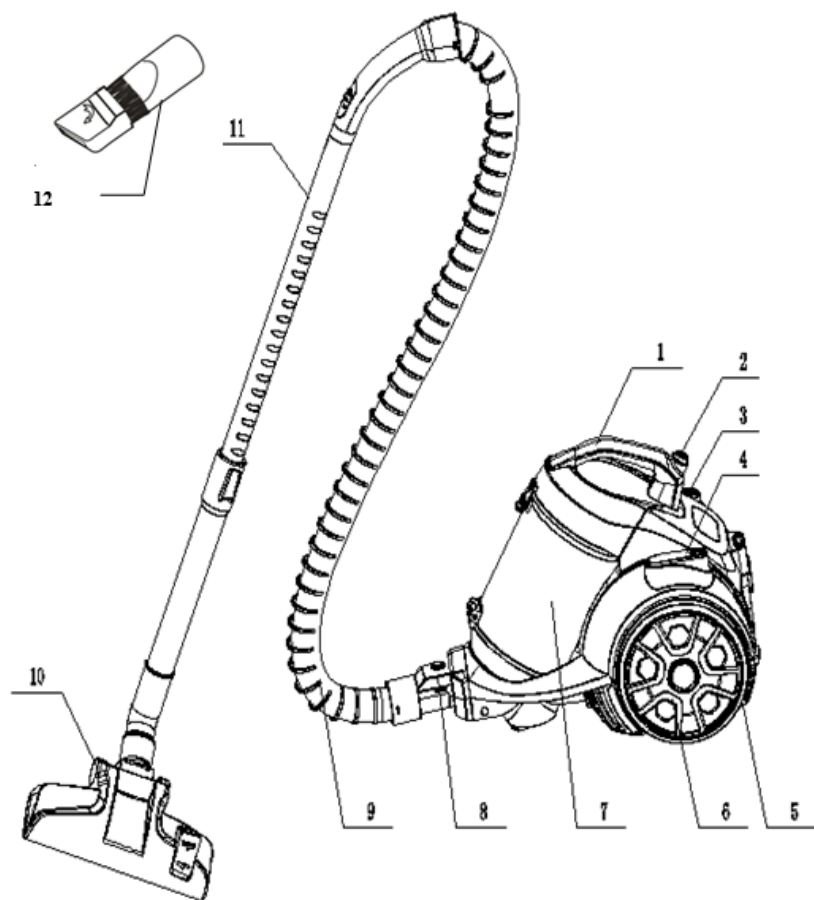
- Använd endast produkten inomhus.
- Sug endast upp torra föremål.
- Lämna aldrig produkten om den är ansluten till elnätet.
- Byt inte ut delar när produkten är ansluten till elnätet.
- Använd inte produkten om stickkontakten eller sladden är skadade.
- Skulle produkten inte fungera som avsedd, ha tappats, skadats, lämnats utomhus eller dopats i vatten måste den lämnas in på en auktoriserad serviceverkstad.
- Använd inte produkten med blöta händer.
- Dra inte runt produkten i sladden, kläm inte sladden i dörrar, dra inte sladden runt skarpa hörn och utsätt inte sladden för kontakt med värmekällor.
- Dra inte ut stickkontakten genom att dra i sladden utan dra direkt i stickkontakten.
- Kör inte över sladden.
- Utsätt inte hår, löst sittande kläder, fingrar eller andra kroppsdelar för produktens rörliga delar eller öppningar.
- Sug aldrig upp varma eller brinnande föremål med denna produkt.
- Sug inte upp brännbart material med denna produkt och använd inte produkten nära lättantändliga källor.
- Använd inte produkten i rum med lättantändliga vätskor eller gas.
- Produkten bör inte användas av barn utan uppsikt.
- Ta ut stickkontakten ur vägguttaget innan du rengör eller underhåller denna produkt.
- Om sladden har skadats måste den bytas ut på en auktoriserad serviceverkstad.
- Sug aldrig upp giftiga föremål.
- Använd aldrig produkten till något annat än vad som beskrivs i denna manual.
- Använd endast tillbehör som har godkänts av tillverkaren.
- Använd inte produkten om rör eller intag är blockerade.
- Se till att produkten används på en jämn yta.
- Stäng av produkten innan stickkontakten dras ut ur vägguttaget.
- Var extra försiktig vid rengöring av trappor.
- Denna produkt är försedd med dubbel isolering som endast får bytas ut med originalreservdelar.
- Var uppmärksam vid användning av produkten nära barn.

Måste anslutas till 220–240 V a.c. 50/60 Hz strömkälla.

Denna modell är endast avsedd för användning i privata hushåll.

- I Före rengöring under låga möbler är det viktigt att kontrollera området för föremål som kan skada eller täppa till dammsugaren.
- Hår, snören och små föremål kan blockera slangar och rör. Kontrollera regelbundet rör och slangar.
- Använd sugkraftregulatorn för att justera sugkraften så den passar till uppgiften som ska utföras.
- För bästa prestanda är det viktigt att kontrollera filtren ofta och rengöra eller ersätta dem vid behov.

## Produkt:



1. Handtag
3. Inrullningsknapp för sladden
5. Gummi för stora hjul
7. Dammbehållare
9. Dammsugarslang
11. Teleskoprör

2. Utlösningknapp
4. Powerknapp
6. Stort hjul
8. Slanganslutning
10. Munstycke
12. 2-i-1-borste

## Hopmontering/betjäning:

- Figur 1 visar anslutning av slangen till dammsugaren: Placera slangkopplingen framför dammsugaren. Sätt sedan in den i inloppshålet. Om du vill separera den måste du trycka på utlösningssknytt och dra ut slangen.
- Figur 2 visar anslutning av slangen och teleskopröret: Ta tag i slangens böjningsstick och sätt in det i rörets stora hål.
- Figur 3 visar anslutning av röret och borstverket: Sätt in metallröret i borstens hål och vrid det för att fästa det.
- Figur 4 visar hur man kan kontrollera inrullning av strömsladden: Du kan dra ut stickkontakten och sladden ur maskinen tills du ser en gul markering. Se till att den röda markeringen inte syns. När dammsugningen är klar släcks strömmen, stickkontakten dras ut ur vägguttaget och det trycks på knappen för inrullning av sladden tills hela sladden har rullats in i maskinen.
- Figur 5 visar strömbrytaren: Sätt in stickkontakten i vägguttaget, tryck på strömbrytaren för att sätta på och stänga av maskinen.

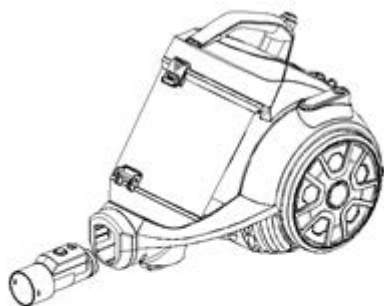


Fig 1



Fig 2

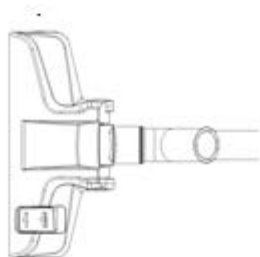


Fig 3

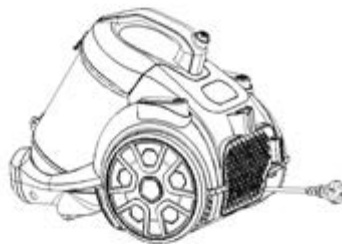


Fig 4

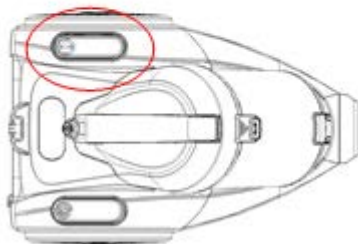


Fig 5

## Rengöring av dammbehållaren

5. Enligt figur 6 och 7 hålls dammbehållaren i handtaget, det trycks på utlösarknappen och dammbehållaren lyfts upp från maskinen
6. Enligt figur 8 och 9 placeras dammbehållaren över soptunnan. Det trycks på utlösarknappen för att öppna dammbehållarens botten. Smuts och damm kommer att ramla ned i soptunnan av sig själv. Stäng dammbehållaren igen efter tömning.



Fig 6

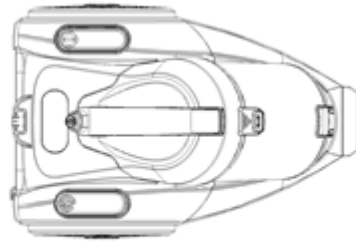


Fig 7



Fig 8



Fig 9

## Tillbehör används enligt följande

5. Enligt figur 10 kan 2-i-1-munstycket användas i bland annat hörn.
6. Enligt figur 11 kan den andra sidan av ett 2-i-1-munstycke med borstar öppnas i pilens riktning. Denna del kan användas till att rengöra soffan, gardiner och ta bort damm från ornament.
7. Enligt figur 12 får man trycka ned golvmunstyckets pedal med foten för att få ut borstarna så golv kan rengöras.
8. Enligt figur 13 får man trycka ned golvmunstyckets pedal med foten igen för att få in borstarna så mattor kan rengöras.

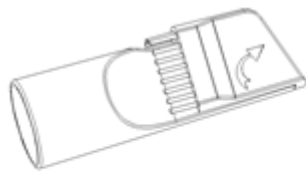


Fig 10

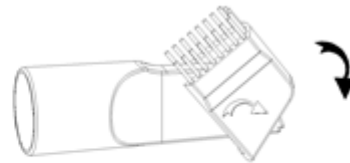


Fig 11

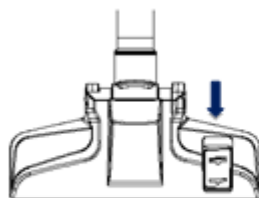


Fig 12

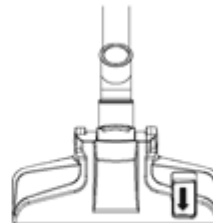


Fig 13

## Underhåll:

11. Filtret måste rengöras två gånger per år och även när det syns att det finns smuts på filtret.
12. Filtret måste sättas fast korrekt innan dammsugaren används.
13. Filtret kan inte rengöras i tvättmaskinen eller värmas med en fläkt.
14. Om ett blött filter används kommer det att reducera sugkraften och skada motorn.
15. Steg för underhåll:
  - 1) Tryck på spärren för att öppna in till utblåsfiltret enligt figur 14.
  - 2) Ta ut filtret enligt figur 15.
  - 3) Roter HEPA-skyddet för att skilja det från dammbehållarlocket enligt figur 16.
  - 4) Ta av HEPA-skyddet enligt figur 17.
  - 5) Ta ut filtret och tryck på det för att få bort damm enligt figur 18. Vid behov kan det sköljas under rinnande vatten.
16. Tvätta HEPA-skyddet, HEPA-samlingen, utloppssvampen och dammbehållaren i vatten utan tvättmedel och torka av dem före användning. Använd inte verktyg för att borsta av HEPA-filterpapperet då det kommer att skadas och filtreringen påverkas.
17. Fäst HEPA-samlingen på behållaren och kontrollera att de tre framträdande spår sitter kvar i dammbehållarens spår.
18. Vrid HEPA-samlingen mot behållarens markering.
19. Montera ihop dammbehållarens lock och dammkammaren enligt markeringen på utsidan.
20. Sätt in den hopmonterade dammbehållaren i maskinen. Du bör först placera behållaren i rätt position varefter det trycks på dammbehållarens handtag. Om ett klickande ljud hörs innebär det att operationen har lyckats.

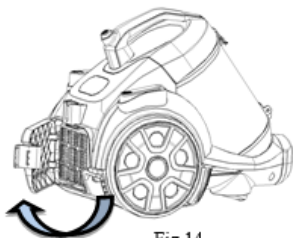


Fig 14

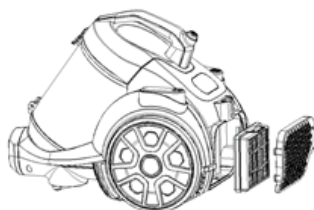


Fig 15



Fig 16



Fig 17

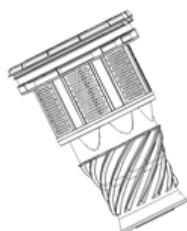


Fig 18



**ENERG**

енергия · ενεργεια



**wasco**  
*clean*

VCM40A16L-70



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ  
ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

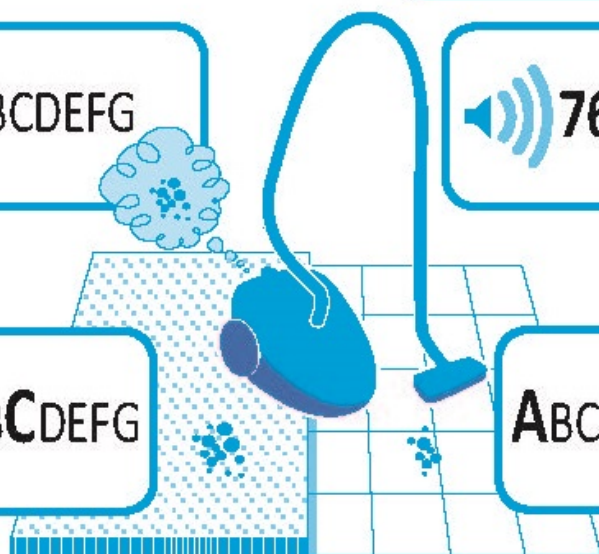
**27**  
kWh/annum

ABCDEFGG

**76.0dB**

ABC**C**DEFG

ABCDEF**G**



665/2013 - I